

fig. 1

HV-493121

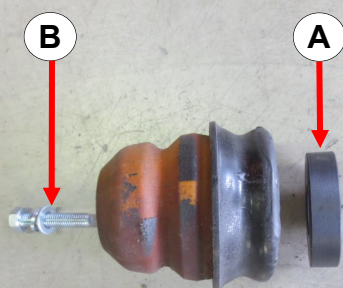


fig. 2

HV-493121

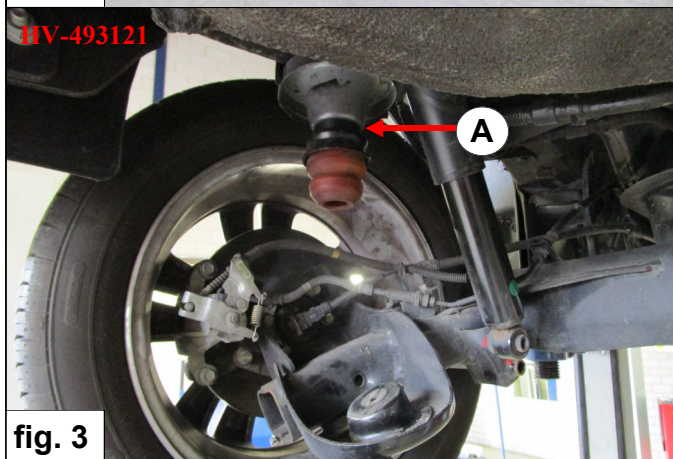


fig. 3

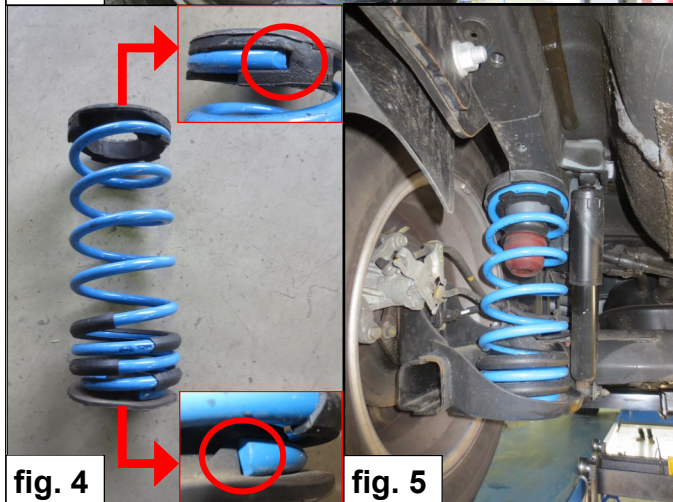


fig. 4

fig. 5

NL

1. Maak de schokdempers aan de onderzijde los. *Zie fig. 1.*
2. Hef de auto uit de veren, let op de remslangen en demonteer de hoofdveer.
3. **HV-493121:** Monteer kunststof ring **A** met meegeleverd montage-materiaal **B**. *Zie fig. 2 & 3.*
4. Zet de rubberen veerhouders over op de MAD vervangende hoofdveer. *Zie fig. 4.*
5. Monteer de MAD vervangende hoofdveer. *Zie fig. 5.*
6. Laat de auto zakken en monteer de onderste schokdemperbout.
7. Stel de koplamphoogte af.

GB

1. Loosen the shock absorbers on the underside. *See fig. 1.*
2. Jack up the car and remove the mainspring. Take care that the brake tubes do not get under tension.
3. **HV-493121:** Assemble plastic ring **A** with provided mounting material **B**. *See fig. 2 & 3.*
4. Put the rubber springseats on the MAD spring. *See fig. 4.*
5. Mount the MAD spring. *See fig. 5.*
6. Lower the car and mount the shock absorber bolt.
7. Adjust the headlights beams.

D

1. Lösen Sie den Stoßdämpferbolzen am unteren Ende. (Siehe Abb.1)
2. Heben Sie das Fahrzeug an. Achten Sie darauf, dass die Bremsleitungen nicht unter Spannung stehen.
3. HV-493121: Montieren Sie den Kunststoffring A mit Befestigungsmaterial B. (Siehe Abb. 2 & 3)
4. Setzen Sie die Gummisätze auf die Verstärkungsfeder. (Siehe Abb. 4)
5. Montieren Sie die Verstärkungsfeder. (Siehe Abb. 5)
6. Lassen Sie das Fahrzeug herunter und montieren Sie die Stoßdämpferbolzen.
7. Stellen Sie die Scheinwerfer neu ein.

F

1. Démontez le boulon inférieur de l'amortisseur. *Voir fig. 1.*
2. Soulevez le véhicule le plus loin possible des ressorts. Veillez à ne pas tendre les tuyaux de frein.
3. **HV-493121:** anneau en plastique Fit **A** avec le matériel de montage inclus **B**. *Voir fig 2 & 3.*
4. Placez le méglat en caoutchouc sur le ressort MAD. *Voir fig. 4.*
5. Monter le ressort principal MAD. *Voir fig. 5.*
6. Remplacez le véhicule sur ses roues. Montez l'amortisseur.
7. Réajustez la hauteur des phares.

S

1. Demontera den neder stötdämparbulten. *Se fig. 1.*
2. Häv upp bakre delen av bilen så långt det går. Se till att bromskablarna inte dras ut.
3. **HV-493121:** Fit plastringen **A** med inkluderade monteringsdetaljer **B**. *Se fig. 2 & 3.*
4. Montera det övre gummit i det MAD huvudfjäder. *Se fig. 4.*
5. Montera MAD huvudfjäder. *Se fig. 5.*
6. Släpp ner bilen på hjulen och sätt fast stötdämparens nedere fäste
7. Justera om huvudstrålkastarna.

E

1. Desmonte el tornillo del amortiguador. *Véase fig. 1.*
2. Levante el coche lo más alto posible de los muelles. Procure que los cables ne se tensen demasiado.
3. **HV-493121:** Anillo de plástico Fit **A** con montaje incluido hardware **B**. *Véase fig. 2 & 3*
4. Coloque el asiento de caucho sobre el muelle MAD. *Véase fig. 4.*
5. Monte el nuevo muelle MAD. *Véase fig. 5.*
6. Ponga el coche sobre las ruedas, y monte los amortiguadores.
7. Reajuste la luz de los faros.